七星伴月賀新春中華總會館舉行
迎接龍年華埠巡遊

（雲訊）全加中華總會館於二月一日即龍年年初二，舉行一次新春慶賀大遊行，邀請了華僑公立學校員生，北勝佛家國術總會醒獅團，張明道健身學院等各團體機構人員參加　有雙獅出洞表演，華裔女子歌舞隊，載歌載舞　中西人士觀看，至為擁擠。

北勝蔡李佛，北少林梁立有師傅領導總會同人包括雲哥華武館，高骨林分館及卑詩省立大學國術會共七十多人，糾糾武夫，向各商號瑞獅賀年，爆竹聲聲，響徹雲霄。

北勝門人曾表演採高青，蟹青及七星伴月各種花式。引得觀衆大聲喝采，博得掌聲不絕。後復在該總會館門前國術表演，該會館頒贈錦旗一面由梁立有師傅接受云

余黃月霞女士壽辰
捐助僑團慈善經費

（雲訊）非律賓已故僑領余雁和君之德配黃月霞女士，數年前移民來加，于本月一日欣逢六秩晉一壽辰，承慶子女錫林，鉄牛，鐵池，鐵城，鐵海，瑞璙，瑞萍，瑞英　瑞美，瑞貞，瑞媚，瑞嬋，瑞芳等，為報乃母養育劬勞，特于是日晚在新樂酒家設趣祝嘏，招待親友，參加桃宴者達二百人，情況熱鬧。席間由余揚慶宣佈裏會旨趣，并報告余府壽慶，不忘慈善　特捐助余風采堂雲島華分堂慈善經費　百元，黃氏宗親總會一百元，菲律賓華僑旅加聯誼會一百元，當場將善款分別交與該三僑團代表接收，其仁風義舉，足堪嘉許。

台山總會館交代禮
新春慰問醫院病僑

（域訊　台山總會館於一月十八日下午三時舉行今年度新舊職員交接典禮，與會者至為踴躍，情形熱烈隆重，為十餘年來之首見，宏大之禮堂座無空席，站立者尤多，首由主席李梓岳報告去年總務　書記陳振沛報告來往文牘，財政黃華挹報告財政狀況　福利黃保華報告工作後　隨即舉行新舊職員交接典禮，首請正副主席李梓岳，李東海就位後，監督羅景祥將總會館印信授予蟬聯主席李梓岳，主席開始頒發今年度職員委任書，陳振沛　阮北相點錄會館樓業契約　銀行存款賬部及各科交接完畢。

（末完）

劉添福翁定期出殯

（雲訊）本埠洪門叔父劉添福翁，原籍廣東中山縣隆都溪角鄉人，旅加數十年，向在秘書省當渡輪工作，於一月廿四日逝世，積閱享壽七十一歲，其喪事由洪門黨社與其宗兄劉昆利辦理，定期二月九日（星期壹）下午　時　假座暗市殯儀館舉行殯禮，卜葬海景墓園

故僑商劉信超夫人
方大妹定期出殯訊

（雲訊　本埠故僑劉信超之德配方大妹太夫人　隆鎮谿角人，旅加廿餘年，近因年老體弱多病，經醫治理，詎藥石無靈，不幸於二月一日在院逝世，積閱享壽八拾六歲，兒孫在側　親視含殮，遵禮成服，親友聞訃，甚為惋惜，定於二月九日下午三時，假座喜見魂殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬科市蘭墓園。治喪處中山隆鎮同鄉會。

海宴公所定期會議

（雲訊）本埠海晏公所，茲有要事待商，定期於本月八日（星期日）下午二時，在該公所禮堂，召開全體職員會議，統希該公所職員，屆時踴躍蒞會，共同討論，決定進行云。

清韻樂社職員交代

雲訊：本埠清韻樂社於年尾廿一晚舉行大家庭團年餞餐聯歡大會，是晚該社男女社員濟濟一堂，踴躍參加，綠女紅男。鬢影衣香，滿堂吉慶，十時舉行新舊職員交代。由胡劍青司儀，曾龍友監察林秉禮，林振雄，林儀接受委員典禮。林宇杰理財主任　黃邦音樂主任，陳松興，謝柱坦主理劇務，其餘各科交代禮畢，各人鼓掌祝慶，十一時半預席。十三時各人鳴金擊鼓　歡呼新年，握手互賀，新春大發，共飲屠蘇美酒，合頌老少康寧，一杯在手，樂也怡然，繼以游藝，在甄豪師傅領導下。翁柱坦，李月娥，林振雄，李海倫，妙娟　黃蓮女士等，至午夜三時，始各握別。

社會版

周金修鳴謝啓事

敬啓者　弟最近因染微恙，入聖保羅醫院治療，荷蒙各位親朋好友　各位叔伯嬸姆，兄弟姊妹，熱心愛護，到院慰問，並惠賜鮮花食品，隆情厚義，沒齒難忘，弟現已病癒出院，本擬趨府言謝，緣因灣醫生所囑，宜暫時在家多些休養，未克踵門拜訪，殊深抱歉，希為原諒，現謹登數言，以表謝悃。恭祝列位親友新春愉快　身體健康

四房一廳屋全間出租

上下兩層，近西比街夾十七街。晚七時後電話八七九－一一四六

中國洪門民治黨駐加總支部通告

洪字第二十號

為通告事：（甲）全加中國洪門民治黨第廿三屆代表大會通過議案由本屆施行：（一）由今年（一九吉六）元月一日起，總支部，達權總支社，暨洪門各級機構之職員任期，一律改為兩年一屆。（二）由今年起全加黨員，每年每人須繳納總支部年費四元，樓業基金一元，合共五元。（三）新進黨員入黨時，須繳費十元，內五元為總支部註冊費，另五元為當地黨部手續費。（四）凡黨員積欠黨費三年者，即作自動放棄權利論，此類黨員無權選舉及被選舉，無權享受黨內福利及援助　（五）凡黨員欲求恢復黨籍，須（甲）得當地黨社執行委員會正式通過寬恕　並呈總支部備案。（乙）負責繳納總支部年費及樓業費等基金，及當地黨社年費三年。（丙）仍須經過六個月才能恢復一切權利。（六）由外地來加拿大之洪門人士，欲加入為本地黨員，須經過當地黨社執行委員會驗查來源憑據及宣誓。否則，祇作新進黨員入黨論。

（乙）：由一九吉六年二月一日起，全加洪門機構與總支部來往函件，請寄交主任委員簡建平秘書主任黃滔接收。請寄大漢公報轉交地址：No. 1 E. Pender St. Vancouver, B. C. V6A 1S9

右通告

全加中國洪門民治黨支分部
達權總支社暨屬下洪門各機構一體知照
中國洪門民治黨駐加總支部主委簡建平
秘書黃滔
一九吉六年弍月弍日

域埠台山寧陽總會館
一九七六年度職員表

正主席：李梓岳　副　李東海
正書記：陳振沛　副　黃華挹
正外交：陳新民　副　陳福綏
正財長：阮北相　副　袁臻榮
正福利：黃保華　副　馬寶信
正康樂　袁煥章　副　劉樹芳
正監督：羅景祥　副　劉炳輝
核　數：伍宏興　馬英才
婦女主任：李梓岳夫人　黃保華夫人
婦女幹事：羅景祥夫人　陳新民夫人
陳福綏夫人　陳新立夫人
阮北相夫人　馬英才夫人
董事：陳躍旋　馬錦銘　陳　養
黃強華　陳明超　李錦勝
馬策進　余兆欽　陳新立
李華湘　李　濤　馬漢哲
李煥相　陳新圖　伍健民
龔榮富　梁煥忠　伍千福
黃毓坤　黃澤氏　蔡資偉
候補董事：陳少忠　馬炳才　伍秋華
林　堯　劉　芬　黃傳運
當然董事：分會館正副主任　正副書記
正副監督　正副外交
及通訊處主任

華埠另加郵費

Wah Sum Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

華新書局

高華

給我鄉金香二元　林中一元一依連
芳菲一元四毛五情痴一元五楊天成
怨女痴男一元五　玲玲五元楊天成
學府情潮一元四凱倫著　晨星五元
天涯追踪九毛五林茵著星河五元七
古銅色的愛情一元七毛五方瑩著
烟波江上愁一元三毛五凌時著
點點星塵一元五毛五鮑沁著
失去陽光的人一元五毛五鮑沁著
特約女郎一元何行午夜共舞一元八
偷歡陷阱一元一毛五夏雨著
金心，甜心一元一毛五夏雨著
幾夢一元三蕾著著癡命人五元三
洪荒七毛龍騰著四個夏天九毛
致富捷徑一元大呂斯著離情九毛
家庭實用常識新編一元四李怡著
流行社交英語會話八毛五
廿八天英語會話一元三藤信
初級英語會話七毛鮑五元七發著
嚴霜商魂全三冊四元大毛五德匡

中英對照圖解說明
西菜西點西食譜精華　每冊三元六毛

復仇谷全四冊五元孫玉鑫著
春雨濺紅花全二冊五元大蕭逸著
柳木劍魂全二冊二元七周矢行著
殘梅俠影全三冊三元七毛五高皐著
金鏢神劍全二冊三元五曹若冰著
麗中俠全五冊六元七曹若冰著
絕情十三郎全三冊三元九曹若冰著
博命巾全五冊九元八柳殘陽著
鐵膽虎全四冊八元八司馬翎著
龍虎雙俠全三冊三元五秦紅著
金獅吼全四冊五元二秦紅著
孤劍驚虹全三冊四元五林燕著
參珠令全六冊八元五東方玉著
勝字旗全二冊三元六東方玉著
孔心環全三冊四元六毛五東方玉
流星蝴蝶劍全三冊三元五古龍著
武林外史全六冊拾參元三毛古龍
慶餘恩仇全五冊七元五林燕著
人荒飛龍點五元五　藩布衫一元八

宜經驗皮革剪裁工人

工作待遇良好，有意者到雲埠
Marquis of London Mfg Ltd.,
55 Alexander St., 沿商。

牛排龍蝦餐館租或賣

兼有讌會或跳舞廳，有三百五十個座位，出賣或出租，鋪租低廉，上午九時至十一時。電話 467-1893 晚間 530-7388 沿商。

宜經驗管電力車衣機

衣廠上等正資，如意者請到
Shamois Clothing, 310 Water St., 三樓後邊沿商。

有執照日間看顧小孩

上午八時下午六時，全日或少時間，年齡十八個月至六歲，中英言語。
電話 253 5882, 255-3270

土庫出租

大房大廳爐頭雪櫃水廁齊備，交通方便，合夫婦或學生。電話：四三八－四九九四

土庫出租

光猛三房大廳，近學校車站，位於一二四八，廿四街東。電話：三二五－六七三六

裝　修

水喉電器，內外油漆，土庫間格，免費估價。電話：四三七－六五五七林

請中西廚企枱各一名

工金從優，有合意者電話
Glen Restaurant, Vanderhoof, B.C.
604-567-4235 沿商。

好彩實業公司

273-1805

★餐館出賣
大學區中西餐館，一百廿座位，無競爭，時間短，勿失機會

★商業舖十一間
白石區，二年新，每年淨收租約五萬五千，首期十二萬

★邦那比新屋
近大學及公園，新型設計，三房二廳，特大廚房，要價九萬八千，隨時可以觀看

★列治文新區
四個月新屋　三房二廳，全五四萬八千，首期五千便可，政府銀期，十厘利息，詳情請電楊先生住宅二六六－〇四六七公司二七三－一八〇五

華埠天寅街屋主自賣

四房一廳，新士德古牆，鋁窗　鋁水溝，內部全新裝修，華麗地氈，價四萬九。電話二五五－四二四四

中西餐館連實業出賣

位於加鄰補公路，有濃淡酒牌，有意者請電話一一二－四五九－二三四三陳沿

Block Bros Realty Ltd.
5842 Cambie St. Van. B. C.
馮　沾　公司：321-6881
(Jim Fong) 住家：733-4736

①西區華麗住宅，五個睡房，三副廁所，硬木地台，土庫全部完成，游泳池，近中小學及搭車
②東區三年新，三個睡房土庫完成有房，廳，廚房及廁所。
③新屋上等材料建築，七萬元起
①五年新，六個鋪位商業及柏文樓
②位置好柏文，由八組全入息好，價錢相宜。
三－組聯房，開價十六萬至六十萬元。
免費估價，貸款，
歡迎來電詢問

新盤上市

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET　VANCOUVER 4, B.C.
伍澤潭黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

實事　實業燕梳有限公司

買賣樓宇房屋　日日有新盤
代理各項保險　省府車燕梳
代管物業收租　服務快兼妥

伍澤潭
黃秀英

▲特別介紹：市內十四年新靚亞柏文，十一組，每年入息約一萬九千元有九厘四分之一按揭，業主因不能本身管理被迫急賣，開價十八萬七千元，詳情請問伍澤森：三二七－七八四二。
▲離本市十三里曲骨林區雜貨店，座落旺街六十六尺商業地，每月生意約一萬元，有良好地方居住，將來大有前途，店內設備良好，業主因他遷急讓，問伍澤森。
▲靚屋兩間，一廳兩睡房，土庫全部或部份完成，近交通和學校，開價五萬餘元，伍澤森。
▲中型雜貨舖連實業出讓：在本市交通興旺地區，門前有陳設合時鮮花市，每日生意四百元，投資實業及生意，良好機會，取價九萬五千元請問鍾天賜。
▲商業樓連殮館，樓上柏文　每年生意額廿七萬，位埠心一流旺區，生意亦可單獨出讓，請問楊志清。
▲新屋由六萬三千元起，請問楊志清。
▲乃路夾四十一街附近，十餘年屋齡大地段，三睡房，廳房全部硬木地台，土庫兩房一廳及廁所浴室，開價七萬五千元。
▲街角雜貨店，每日生意逾四百元店主經營達十餘年。適合夫婦經營實行賺錢，開價一萬三千五百元。
▲頃市威中西餐室，中殮為主，西殮為副，五十餘座位，一流設備每月生意約八千，開價二萬九千元，有商量。

伍澤潭　733-5743

▲十三畝半大農場在盤屯比區有新舊屋各一間玻璃屋新鋁質儲物倉各兩間及拖拉機運輸車等設備
▲近埠新型孖屋上下各有兩廳新式廚房浴廁另土庫有廳房水廁僅七萬二千元抵買到極
▲九單位柏文近細街年收租一萬五千七百元取價十三萬五千元有八厘息口迎埠交通便利
▲西區十一街華麗柏文一個單位樓下廳房廚房樓上兩大睡房兩年新

鍾天賜　876-4575

▲新屋多間在建築中，由七萬餘元起，可以用舊屋相換，歡迎電詢指教。
▲小型亞柏文，十四年新，十一組，每年入息一萬九千元，九厘四分之一按揭，業主因無暇兼顧，急讓。
▲一廳兩睡房靚屋，土庫另有一房，近巴士和學校，有餐室，內外雅潔，西人業主，有低息按揭，離喜士定街半個步落。

伍澤森　327-7842

▲乃路夾四十一街附近，十餘年屋齡大地段，三睡房，廳房全部硬木地台，土庫兩房一廳及廁所浴室，開價七萬五千元。
▲商業樓連餐館，全部新式設備有冷煖氣，樓上柏文住家。每年生意廿七萬，位埠心繁旺商業區，生意可單獨出讓，切勿錯過。
▲埠中心菓舖，每月生意超出四萬元，設備齊全，良批　開價六萬五千元，歡迎詢問還價。
▲新屋位北雲哥華，無貸款困難開價低廉，只六萬三千元。

楊志清　324-4218

▲本市埠心工業殮館每日生意二百多元取價一萬九千八百元
▲家庭式雜貨舖在柏文區每日生意二百元有得住月租僅一百廿五元
▲實業連雜貨舖每日生意四百元僅八萬五千元，卅三呎C-1商業地
▲C-2卅三呎商業地在六三零東百老滙可以興建兩個舖面樓上兩組柏文，舊建築有三組獨立柏文
▲西區近市府入息樓年收租一萬三千九百元取九萬四千元

黃廣庭　926-9771

▲有地方住靚雜貨店，每月生意一萬元，近Simpson-Sear百貨公司有長批，開價一萬四千元，貨銀另点。
▲一廳六睡房靚屋，在乃路六十三街，廿餘年新，白人業主已購新屋，屋主全舖名貴地毯，適合大家庭。
▲大小型雜貨店數間，生意或連實業出讓　每日生意由二百元起至一千元，投資好機會。

鍾偉業　325-7496